

Introduction

Suite à l'évolution des modes de vies et de la technique, il nous a paru indispensable de renouveler et d'adapter cet ouvrage. En effet, de nos jours, presque tout le monde possède un téléphone portable, et, que ce soit pour des raisons professionnelles ou privées, chacun est amené à communiquer davantage.

Cet ouvrage s'adresse aussi bien aux apprenants en Français langue étrangère qu'à tous ceux qui sont confrontés aux spécificités du français professionnel. Il vise en premier lieu à leur donner les moyens de se servir au mieux de cet outil indispensable qu'est le téléphone. Pour distinguer les multiples usages du téléphone, les conversations entre proches, liées à la vie quotidienne, trouvent également leur place dans ces pages. Il est en effet indispensable de ne pas confondre les registres de langue. De même, dans le chapitre consacré au téléphone portable, l'ouvrage aborde les textos, ces messages écrits dans une langue raccourcie qui peut sembler bien déroutante aux néophytes, et propose des exercices spécifiques.

L'ouvrage contient très peu de théorie, la priorité étant donnée à un maximum d'entraînement et de mises en pratique. Depuis les premiers mots, les premières phrases à connaître pour commencer à échanger par téléphone, jusqu'aux conversations complexes, argumentées, sans omettre la part inévitable accordée à l'improvisation, de très nombreuses situations sont décrites.



L'ouvrage vous est présenté avec un CD audio sur lequel sont enregistrés tous les dialogues ou messages présents dans les exercices repérables par ce logo.



Des jeux de rôles à pratiquer à deux ou en groupe ont été ajoutés pour acquérir peu à peu l'aisance nécessaire à cette pratique de l'oral difficile où l'interlocuteur est invisible. Ils sont repérables par ce logo. De nombreuses autres activités de groupe sont proposées. Les enseignants et les apprenants pourront les décliner en variantes originales en faisant appel à leurs propres expériences privées ou professionnelles.

Les premiers mots

LES MOTS INDISPENSABLES

- | | |
|---|--|
| – l'appareil
– la sonnerie (alerte SMS/MMS)
– la tonalité
– le téléphone fixe
– le portable (le mobile)
– la communication
– un coup de fil
– un indicatif
– les renseignements
– l'annuaire (le bottin)
– les pages jaunes, les pages blanches
– les coordonnées
– le répondeur (tomber sur)
– un texto
– occupé | – appeler quelqu'un
– répondre au téléphone
– décrocher
– raccrocher
– composer un numéro
– faire un numéro
– épeler un nom
– répéter
– rappeler
– joindre quelqu'un, être joignable
– patienter
– ne pas quitter
– transférer un appel
– mettre en relation
– être en dérangement |
|---|--|

QUE DIRE QUAND TOUT SEMBLE TROP DIFFICILE ?

- | |
|--|
| – Pouvez-vous répéter, s'il vous plaît ?
– Je suis désolé, je n'ai pas bien compris ce que vous avez dit.
– Vous parlez beaucoup trop vite pour moi.
– Pouvez-vous parler plus lentement, je vous prie, je ne parle pas très bien français.
– J'ai des difficultés avec les chiffres.
– Ne quittez pas, je vous passe le service (la personne) concerné(e). |
|--|

POUR TERMINER UNE CONVERSATION

Interlocuteur inconnu ou professionnel	Interlocuteur familier
– Merci beaucoup, au revoir.	– Ça marche.
– Je vous en prie, au revoir.	– C'est d'accord.
– C'est très gentil de votre part / à vous.	– À plus tard.
– Vous pouvez compter sur moi.	– On se voit demain.
– Je n'y manquerai pas.	– Ciao.
– Je vous rappelle demain sans faute.	– Bisous.
– De rien, merci à vous.	

Attention ! Ne pas confondre « Je vous en prie » et « Je vous prie de... » :

– Je vous en prie = merci	– Je vous prie de faire quelque chose = je vous demande de...
---------------------------	---

Attention ! Ne pas confondre « sans doute » et « sans aucun doute » :

– sans doute = peut-être	– sans aucun doute = sûrement
--------------------------	-------------------------------

1

Retrouvez les mots correspondants aux définitions ci-dessous parmi les mots indispensables de la page 5.

1. Téléphoner à quelqu'un une nouvelle fois :

.....

2. L'adresse et le téléphone d'une personne :

.....

1. Les premiers mots

3. Contacter une personne au téléphone :

.....

4. Dire toutes les lettres d'un mot :

.....

5. Le chiffre qui indique le pays ou la région de son correspondant :

.....

2

Complétez les phrases avec les mots indispensables de la page 5.

1. Pardon, pouvez-vous m'indiquer l' pour appeler l'Argentine ?

2. Le téléphone sonne ! Tu veux bien s'il te plaît, j'ai les mains prises.

3. Je n'ai pas tout compris, pouvez-vous je vous prie ?

4. Le numéro sonne toujours occupé, je n'arrive pas à cette personne.

5. Pouvez-vous quelques instants, M. Daron arrive tout de suite.

6. Quand le téléphone sonne, on , quand la conversation est finie, on

3

Répondez aux questions suivantes.

1. Que signifie l'expression « raccrocher au nez d'une personne » ?

.....

2. Quel mot désigne le son continu dans le téléphone qui indique que la ligne est libre ?

.....

3. Que dites-vous à une personne qui parle beaucoup trop vite pour vous ?

.....

4. Quels sont les deux types de téléphones qui existent ?

.....

4

Finissez les conversations suivantes en utilisant le vocabulaire employé pour terminer une conversation (voir page 6).

1. Vous me garantissez que vous me donnerez cette information demain au plus tard ?

.....

2. Vos renseignements me sont très utiles, merci beaucoup.

.....

3. Vous passerez le bonjour à Madame Leroy de ma part.

.....

4. Comme promis, je vous ai fait livrer le colis à votre domicile.

.....

5

Répondez aux questions suivantes en utilisant le verbe « prier ».

1. Commencez une phrase par « Je vous prie de ».

.....

2. Terminez une phrase par « Je vous prie ».

.....

3. Imaginez un très court dialogue qui se finit par « Je vous en prie ».

.....

.....

.....